

cecotec

FUN&SUGAR

Máquina algodón de azucar / Cotton candy machine



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης
شاميل عتلا لويلد

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	15
Instruções de segurança	17
Veiligheidsinstructies	20
Instrukcja bezpieczeństwa	22
Bezpečnostní pokyny	25
Güvenlik talimatları	27
Biztonsági utasítások	30
Instruccions de seguretat	32
Οδηγίες ασφαλείας	34
قمة السلا تامي عت	37

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	40
2. Antes de usar	40
3. Montaje del producto	40
4. Funcionamiento	41
5. Limpieza y mantenimiento	42
6. Especificaciones técnicas	43
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	43
8. Garantía y SAT	44
9. Copyright	44
10. Declaración UE de conformidad simplificada	44

INDEX

1. Parts and components	45
2. Before use	45
3. Product assembly	45
4. Operation	46
5. Cleaning and maintenance	47
6. Technical specifications	48
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	48
8. Technical support and warranty	48
9. Copyright	49
10. Simplified EU Declaration of Conformity	49

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	50
2. Avant utilisation	50
3. Montage de l'appareil	50
4. Fonctionnement	51
5. Nettoyage et entretien	52
6. Spécifications techniques	53
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	53
8. Garantie et SAV	53
9. Copyright	54

10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	54
--	----

INHALT

1. Teile und Komponenten	55
2. Vor dem Gebrauch	55
3. Montage des Produkts	55
4. Bedienung	56
5. Reinigung und Wartung	57
6. Technische Spezifikationen	58
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	58
8. Garantie und Kundendienst	59
9. Copyright	59
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	59

INDICE

1. Parti e componenti	60
2. Prima dell'uso	60
3. Montaggio del prodotto	60
4. Funzionamento	61
5. Pulizia e manutenzione	62
6. Specifiche tecniche	63
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	63
8. Garanzia e supporto tecnico	63
9. Copyright	64
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	64

ÍNDICE

1. Peças e componentes	65
2. Antes de usar	65
3. Montagem do aparelho	65
4. Funcionamento	66
5. Limpeza e manutenção	67
6. Especificações técnicas	68
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	68
8. Garantia e SAT	68
9. Copyright	69
10. Declaração de conformidade simplificada da UE	69

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	70
2. Vóór u het apparaat gebruikt	70
3. Het apparaat monteren	70
4. Werking	71
5. Schoonmaak en onderhoud	72
6. Technische specificaties	73
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	73
8. Garantie en technische ondersteuning	73
9. Copyright	74
10. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	74

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	75
2. Przed użyciem	75
3. Montaż produktu	76
4. Funkcjonowanie	76
5. Czyszczenie i konserwacja	77
6. Dane techniczne	78
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	78
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	78
9. Prawa autorskie	79
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	79

OBSAH

1. Díly a součásti	80
2. Před použitím	80
3. Montáž výrobku	80
4. Provoz	81
5. Čištění a údržba	82
6. Technické údaje	83
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	83
8. Záruka a technický servis	83
9. Copyright	84
10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	84

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	85
2. Kullanmadan önce	85
3. Ürün kurulumu	85
4. Kullanım	86
5. Temizlik ve bakım	87
6. Teknik bilgiler	88
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	88
8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	88
10. Telif Hakları	88
11. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	89

TARTALOMJEGYZÉK

1. Alkatrészek és komponensek	90
2. Használat előtt	90
3. Összeszerelés	90
4. Üzemeltetés	91
5. Tisztítás és karbantartás	92
6. Műszaki leírás	93
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	93
8. Garancia és Technikai Támogatás	93
9. Copyright	94
10. Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat	94

ÍNDÉX

1. Peces i components	95
2. Abans de fer servir	95
3. Muntatge del producte	95
4. Funcionament	96
5. Neteja i manteniment	97
6. Especificacions tècniques	98
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	98
8. Garantia i SAT	98
9. Copyright	99
10. Declaració UE de conformitat simplificada	99

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	100
2. Πριν από τη χρήση	100
3. Συναρμολόγηση του προϊόντος	100
4. Λειτουργία	101
5. Καθαρισμός και συντήρηση	102
6. Τεχνικές προδιαγραφές	103
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	103
8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	103
9. Copyright	104
10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	104

فهرس

١. الأجزاء والمكونات	١٠٥
٢. قبل الاستخدام	١٠٥
٣. تجميع المنتج	١٠٥
٤. التشغيل	١٠٦
٥. التنظيف والصيانة	١٠٧
٦. المواصفات الفنية	١٠٧
٧. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية	١٠٧
٨. SAT الضمان و	١٠٨
٩. حقوق الطبع والنشر	١٠٨
١٠. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	١٠٨

NOTA

04257 FUN&SUGAR

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

زاهجلا ب قضاخا ا قيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج علق قبطنيو أماع ليلدل • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Este aparato no está destinado a ser puesto en funcionamiento por medio de un temporizador externo o un sistema separado de control remoto
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles del producto podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y

de que el enchufe tenga toma de tierra.

- Apague el producto antes de conectarlo o desconectarlo de la toma de corriente.
- Desconecte el producto siempre que no esté en funcionamiento y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de retirar alguna de sus partes.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- Tenga extremada precaución al utilizar el aparato mientras contenga alimentos calientes u otros materiales.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Asegúrese de que las diferentes partes del dispositivo están correctamente montadas. Asegúrese de que el aparato está colocado sobre una superficie estable mientras funciona.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Asegúrese de que ni el dispositivo ni el cable estén en contacto directo con superficies u objetos calientes.
- No utilice el dispositivo si su cable o enchufe están dañados, o si no funciona correctamente.
- Mantenga los dedos alejados del plato giratorio y de los elementos calefactores mientras el dispositivo esté funcionando o mientras aún esté caliente.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso o se esté

limpiando.

- Compruebe que no haya nada en el plato giratorio antes de encender el dispositivo.
- Tenga extremado cuidado cuando mueva o transporte el dispositivo.
- No utilice el producto en exteriores.
- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No toque las superficies que estén calientes.
- No coloque la unidad cerca de fuentes de alta temperatura.
- No sumerja el producto en agua ni cualquier otro líquido.
- No introduzca nada en el dispositivo que no sea recomendado.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
-  This symbol means: "Caution, hot surface". The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is in operation. Be careful not to burn yourself.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for use in bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance's rating label and that the plug is earthed.
- Turn off all controls before connecting or disconnecting it from the power supply.
- Always unplug the appliance when not in use and before cleaning. Allow it to cool down before taking off parts.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Use extreme caution when using the appliance while it contains hot food or other ingredients.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Make sure all parts of the product are correctly assembled. Make sure that the appliance is placed on a stable surface

during operation.

- Never leave the product unattended during use.
- Make sure that neither the appliance nor the power cable is in direct contact with hot surfaces or objects.
- Do not use the appliance if the power cable or plug are damaged or if it doesn't work properly.
- Keep your fingers away from the spinning base and heating elements while the appliance is in operation or while it is still hot.
- Unplug the appliance from the outlet when not in use or during cleaning.
- Check that there is nothing on the spinning base before switching on the appliance.
- Extreme caution must be taken when moving the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.
- Do not touch the hot surfaces.
- Do not place the appliance near heat sources.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not insert anything into the appliance other than what it is recommended.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the appliance.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance

externes.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
-  Ce symbole signifie : attention, surface chaude. Les surfaces accessibles du produit pourraient atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le brancher ou débrancher de la prise de courant.
- Débranchez le produit lorsqu'il n'est pas en fonctionnement

et avant de le nettoyer. Laissez rafraîchir avant de retirer une des parties.

- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil alors qu'il contient des aliments ou d'autres matériaux chauds.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Vérifiez que toutes les pièces de l'appareil soient bien assemblées. Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface plate et stable.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne laissez pas l'appareil ni le câble toucher des surfaces ou des objets chauds.
- N'utilisez pas l'appareil si son câble ou sa prise sont abîmés ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Maintenez les doigts éloignés du plat pivotant et des éléments chauffants lorsque l'appareil est en fonctionnement ou s'il est encore chaud après l'avoir utilisé.
- Débranchez l'appareil s'il n'est pas en fonctionnement ou s'il est en train d'être nettoyé.
- Vérifiez qu'il n'y ait rien posé sur le plat pivotant avant de l'allumer.
- Faites bien attention lorsque vous déplacez ou transportez

l'appareil.

- N'utilisez pas le produit en extérieurs.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- Ne le placez pas près des sources de chaleur.
- Ne submergez pas le produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'insérez pas dans l'appareil des substances qui ne sont pas recommandées.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Timers oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.

 Gerätoberflächen können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es an die Steckdose anschließen oder von ihr trennen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Produkt nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie die Teile abkühlen, bevor Sie sie entfernen.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Gerät benutzen, während es heiße Speisen oder andere Gegenstände enthält.

- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocknen sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Stellen Sie sicher, dass die verschiedenen Teile des Geräts korrekt zusammengebaut sind. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät sich auf einer flachen und stabilen Oberfläche befindet.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sicher, dass weder das Gerät noch das Kabel nicht in direktem Kontakt mit heißen Oberflächen oder Gegenständen steht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert.
- Halten Sie Ihre Finger von der Drehscheibe und den Heizelementen fern, während das Gerät läuft oder noch heiß ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker nur wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder gereinigt wird.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass sich nichts auf dem Drehtisch befindet.
- Gehen Sie mit dem Gerät äußerst vorsichtig vor wenn Sie es Bewegen oder Transportieren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.
- Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Produkts.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hohen Temperaturen auf.

- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Führen Sie nichts in das Gerät ein, was nicht empfohlen wird.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- L'apparecchio non è progettato per essere azionato da un timer esterno o da un sistema di controllo a distanza separato.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda. La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere alta mentre si usa l'apparecchio. Fare attenzione a non bruciarsi.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi

esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Spegnerne il dispositivo sempre prima di collegarlo o scollegarlo dalla corrente.
- Scollegare il dispositivo quando non sta funzionando e prima di pulirlo. Lasciare raffreddare prima di rimuovere le parti del prodotto.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e da fonti di calore. Evitare che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Usare con estrema cautela l'apparecchio quando contiene alimenti o altri materiali caldi.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Verificare che tutte le parti siano montate correttamente. Verificare che l'apparecchio sia collocato su di una superficie stabile durante il funzionamento.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Evitare il contatto diretto del dispositivo o del cavo con superfici oppure oggetti caldi.

- Non utilizzare il prodotto se il cavo o spina sono danneggiati o se non funziona correttamente.
- Mantenere le dita lontane dal piatto girevole e dagli elementi riscaldanti mentre il dispositivo è in funzione o quando è caldo.
- Scollegare l'apparecchio quando non è in uso o se lo si sta pulendo.
- Verificare che non vi sia nulla sul piatto girevole prima di accendere il dispositivo.
- Prestare molta attenzione quando si muove o si trasporta l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non toccare le superfici calde.
- Non collocare l'unità vicino a fonti ad alte temperature.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non introdurre alcun elemento nel dispositivo che non sia raccomandato.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta

de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos.

- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente. As superfícies acessíveis do aparelho poderiam alcançar temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Desligue o dispositivo antes de o conectar ou desconectar da corrente elétrica.
- Desconecte o produto quando não estiver em funcionamento e antes de o limpar. Deixe que arrefeça antes de retirar qualquer uma das peças.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que o cabo esteja sobre a borda da superfície de

trabalho ou do balcão.

- Tenha extremo cuidado ao utilizar o aparelho enquanto tiver alimentos quentes, óleo ou outros líquidos no seu interior.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Certifique-se de que as diferentes partes do dispositivo estejam corretamente montadas. Certifique-se de que o produto esteja colocado sobre uma superfície estável enquanto estiver em uso.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Certifique-se que nem o aparelho nem o cabo estejam em contacto com superfícies ou objetos quentes.
- Não utilize se o cabo ou a tomada estiverem danificados ou se não funcionam corretamente.
- Mantenha os dedos afastados do prato rotativo e dos elementos de aquecimento enquanto o dispositivo estiver a funcionar ou enquanto ainda estiver quente.
- Desconecte o aparelho quando não o estiver a usar ou durante a limpeza.
- Verifique se não há nada no prato rotativo antes de ligar o dispositivo.
- Tenha extremo cuidado quando mover ou transportar o aparelho.
- Não utilize o produto em exteriores.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não toque as superfícies quentes.

- Não coloque a unidade perto de fontes de altas temperaturas.
- Não submerja o aparelho em água nem em qualquer outro líquido.
- Não introduza nada no dispositivo para além dos rebuçados recomendados.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o aparelho.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de

kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Schakel het product uit voordat u het aansluit of loskoppelt van het stopcontact.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het product niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt. Laat het afkoelen voordat u onderdelen verwijdt.
- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt terwijl er heet voedsel of andere materialen in zitten.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Zorg ervoor dat de verschillende onderdelen van het apparaat op de juiste manier zijn gemonteerd. Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het gebruik op een stabiele ondergrond staat.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat het apparaat en de kabel niet in contact

komen met hete oppervlakken of voorwerpen.

- Gebruik het product niet als de stekker of het netsnoer beschadigd zijn of als het niet correct werkt.
- Houd uw vingers uit de buurt van het draaiplateau en de verwarmingselementen als het apparaat in werking is of nog heet is.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt of wanneer u het schoonmaakt.
- Controleer of er niets op het draaiplateau ligt voordat u het apparaat inschakelt.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat verplaatst of vervoert.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd.
- Raak geen hete oppervlakken aan.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van bronnen met een hoge temperatuur.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Steek niets in het apparaat dat niet wordt aanbevolen.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych timerów lub oddzielnych systemów zdalnego sterowania.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
-  Ten symbol oznacza: uwaga, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie produktu mogą osiągać wysokie temperatury podczas pracy. Uważaj, aby się nie poparzyć.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Wyłączyć produkt przed podłączeniem lub odłączeniem go od gniazda elektrycznego.
- Odłącz produkt, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem.

Pozwól mu ostygnąć, zanim wyjmiesz jakąkolwiek z jego części.

- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zwisał poza krawędź powierzchni roboczej lub blatu.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy znajduje się w nim gorące jedzenie lub inne przedmioty.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.
- Upewnij się, że różne części urządzenia są prawidłowo złożone. Upewnij się, że urządzenie jest ustawione na stabilnej powierzchni podczas pracy.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Upewnij się, że ani urządzenie, ani przewód nie mają bezpośredniego kontaktu z gorącymi powierzchniami lub przedmiotami.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jego przewód lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli nie działa ono prawidłowo.
- Trzymaj palce z dala od talerza obrotowego i elementów grzejnych, gdy urządzenie jest włączone lub gdy jest jeszcze gorące.
- Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane oraz podczas czyszczenia.
- Przed włączeniem urządzenia sprawdź, czy na talerzu obrotowym nie ma żadnych przedmiotów.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas przesuwania lub

transportu urządzenia.

- Nie używaj produktu na zewnątrz.
- Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.
- Nie dotykaj gorących powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł wysokiej temperatury.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie wkładaj do urządzenia niczego, co nie jest zalecane.
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento přístroj není určen k provozu prostřednictvím externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu, které provádí uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších než 8 let.

-  Tento symbol znamená: Pozor, horký povrch!
Přístupné povrchy výrobku mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, abyste se nepopálili.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku a že je zástrčka uzemněna.
- Před zapojením nebo odpojením výrobku ze síťové zásuvky nejprve vždy zařízení vypněte.
- Výrobek vždy odpojte, pokud není v provozu a před prováděním čištění. Než vyjměte některou z jeho částí ho nechte nejprve vychladnout.
- Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyčnívat přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňské desky.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při používání přístroje, když obsahuje horké ingredience nebo jiné předměty.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické přípojky působení vody. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Zkontrolujte, zda jednotlivé části přístroje jsou správně sestaveny. Ujistěte se, že je přístroj během provozu umístěn na stabilním povrchu.

- Nenechávejte výrobek bez dozoru během jeho provozu.
- Dbejte na to, aby se zařízení ani kabel nedostaly do přímého kontaktu s horkými povrchy nebo předměty.
- Nepoužívejte přístroj, pokud jeho kabel nebo zástrčka jsou poškozené nebo pokud nefunguje správně.
- Během provozu přístroje, a zatímco je ještě horký, udržujte prsty mimo dosah otočného talíře a topných těles.
- Odpojte přístroj, pokud není v provozu nebo před jeho čištěním.
- Před zapnutím přístroje zkontrolujte, zda otočný talíř je prázdný.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při přemísťování nebo přepravě přístroje.
- Nepoužívejte výrobek venku.
- Nepoužívejte příslušenství nebo díly, které nebyly dodány společností Cecotec.
- Nedotýkejte se horkých povrchů.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů vysoké teploty.
- Neponořujte výrobek do vody nebo jiné kapaliny.
- Nevkládejte do přístroje nic, co není doporučeno.
- Nepoužívejte k čištění přístroje abrazivní houby, prášky nebo čisticí prostředky.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi

eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve bakım, kullanıcı tarafından gerçekleştirilmeli, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
-  Bu sembolün anlamı: dikkat, sıcak yüzey. Ürünün erişilebilir yüzeyleri kullanım sırasında yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Yanık yaralanmalarına karşı dikkatli olun.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve fişin topraklama olduğundan emin olun.
- Ürünü elektriğe bağlamadan veya elektrik bağlantısını kesmeden önce kapatın.
- Kullanılmadığında ve temizlemeden önce ürünü daima kapatın. Herhangi bir parçayı çıkarmadan önce soğumasını bekleyin.
- Güç kablosunu bükmeyin, eğmeyin, germeyin veya hasar vermeyin. Sivri kenarlardan ve ısı kaynaklarından koruyun. Kablonun sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin.

Kablonun çalışma yüzeyinin veya tezgâhın kenarından dışarı çıkmasına izin vermeyin.

- Cihazı, içinde sıcak yiyecek veya başka malzemeler varken kullanırken çok dikkatli olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya daldırmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazın farklı parçalarının doğru şekilde monte edildiğinden emin olun. Çalışma sırasında cihazın sabit bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun.
- Çalışma sırasında ürünü gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın veya kablonun sıcak yüzeylerle veya nesnelerle doğrudan temas etmediğinden emin olun.
- Kablosu veya fişi hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihaz çalışırken veya hala sıcakken parmaklarınızı döner tabladan ve ısıtma elemanlarından uzak tutun.
- Kullanılmadığında veya temizlerken cihazın fişini çekin.
- Cihazı açmadan önce pikapta hiçbir şey olmadığını kontrol edin.
- Cihazı taşıırken veya naklederken çok dikkatli olun.
- Ürünü dış mekanlarda kullanmayın.
- Cecotec tarafından tedarik edilmeyen aksesuar veya parçaları kullanmayın.
- Cihazın sıcak yüzeylerine dokunmayın.
- Cihazı yüksek sıcaklık kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
- Cihaza tavsiye edilmeyen herhangi bir şey yerleştirmeyin.
- Ürünü temizlemek için sünger, toz veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a következő utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra vagy új felhasználók számára.

- Ez a készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A felhasználó által végzett takarítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Tartsa a készüléket és annak vezetékeit 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
- Ez a szimbólum azt jelenti: vigyázat, forró felület. A készülék hozzáférhető felületei működés közben magas hőmérsékletet érhetnek el. Vigyázzon, nehogy megégesse magát.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt a látható sérülések szempontjából. Ha a tápkábel megsérül, azt a Cecotec szervízközpontnak kell megjavítania a veszély elkerülése érdekében.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem használható bárokban, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, motelekben és irodákban.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a termék jelölésén megadott feszültségnek, és hogy a dugó

földelve van.

- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt csatlakoztatja vagy leválasztja a hálózatról.
- Használaton kívül és tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a terméket. Hagyja kihűlni, mielőtt eltávolítaná az alkatrészeket.
- Ne csavarja, hajlítsa, nyújtsa vagy sértse meg a tápkábelt. Védje az éles szélektől és a hőforrásoktól. Ne engedje, hogy a kábel forró felületekkel érintkezzen. Ne hagyja, hogy a kábel túlnyúljon a munkafelület vagy a annak szélén.
- A készülék használatakor fokozott óvatossággal járjon el, ha forró étel vagy más anyag van benne.
- Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozókat víznek. Ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg róla, hogy keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a dugót vagy bekapcsolja a terméket.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék különböző részei megfelelően vannak összeszerelve. Győződjön meg arról, hogy a készülék stabil felületre van helyezve működés közben.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül működés közben.
- Ügyeljen arra, hogy sem a készülék, sem a kábel ne érintkezzen közvetlenül forró felületekkel vagy tárgyakkal.
- Ne használja a készüléket, ha a vezeték vagy a dugó sérült, vagy ha nem működik megfelelően.
- Tartsa távol az ujjait a forgó tányértól és a fűtőelemektől, amíg a készülék üzemel, vagy amíg még forró.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, amikor nem használja, vagy amikor tisztítják.
- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy nincs-e

semmi a lemezjátszón.

- A készülék mozgatasakor vagy szallitasakor fokozott ovatossaggal jarjon el.
- Ne hasznalja a termeket a szabadban.
- Ne hasznaljon nem a Cecotec által szallitott tartozekokat vagy alkatrészeket.
- Ne érintse meg a forró felületeket.
- Ne helyezze a készüléket magas hőmérsékletű források közelébe.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne helyezzen be semmit a készülékbe, ami nem ajánlott.
- A termék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, szivacsokat, porokat vagy súrolószereket.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a referències futures o nous usuaris.

- Aquest aparell no està destinat a ser posat en funcionament per mitjà d'un temporitzador extern o sistema separat de control remot.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens

menors de 8 anys.

-  Aquest símbol significa: precaució, superfície calenta. Les superfícies accessibles del producte podrien assolir temperatures altes durant el funcionament. Aneu amb compte de no cremar-se.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de reparar el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Apagueu el producte abans de connectar-lo o desconnectar-lo de la presa de corrent.
- Desconnecteu el producte sempre que no estigui en funcionament i abans de netejar-lo. Deixeu que es refredi abans de retirar alguna de les seves parts.
- No retorceu, doblegueu, estireu o danyeu el cable d'alimentació. Protegiu-lo de vores esmolades i fonts de calor. No permeteu que el cable toqui superfícies calentes. No deixeu que el cable surti sobre la vora de la superfície de treball o el taulell.
- Tingueu extrema precaució en utilitzar l'aparell mentre contingueu aliments calents o altres materials.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid. No exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.

- Assegureu-vos que les diferents parts del dispositiu estan muntades correctament. Assegureu-vos que l'aparell està col·locat sobre una superfície estable mentre funciona.
- No deixeu el producte sense supervisió durant el seu funcionament.
- Assegureu-vos que ni el dispositiu ni el cable estiguin en contacte directe amb superfícies o objectes calents.
- No utilitzeu el dispositiu si el cable o l'endoll estan malmesos, o si no funciona correctament.
- Mantingueu els dits allunyats del plat giratori i dels elements calefactors mentre el dispositiu estigui funcionant o mentre encara estigui calent.
- Desendollegeu l'aparell quan no estigui en ús o s'estigui netejant.
- Comproveu que no hi hagi res al plat giratori abans d'encendre el dispositiu.
- Tingueu molta cura quan moveu o transporteu el dispositiu.
- No utilitzeu el producte a l'exterior.
- No utilitzeu accessoris ni peces que no hagin proporcionat Cecotec .
- No toqueu les superfícies que estiguin calentes.
- No col·loqueu la unitat a prop de fonts d'alta temperatura.
- No submergeu el producte en aigua ni qualsevol altre líquid.
- No introduïu res al dispositiu que no sigui recomanat.
- No utilitzeu esponges, pols o productes de neteja abrasius per netejar el producte.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικών χρονοδιακοπών ή ξεχωριστών συστημάτων τηλεχειρισμού.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προσοχή, καυτή επιφάνεια. Οι προσβάσιμες επιφάνειες της συσκευής μπορούν να φτάσουν σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Προσέξτε για να μην καείτε.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα, πρέπει να επισκευαστεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec για να μην προκύψει οποιοδήποτε κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν πριν το συνδέσετε ή το αποσυνδέσετε από το δίκτυο.
- Απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν όταν δεν το

χρησιμοποιείτε και πριν από τον καθαρισμό. Αφήστε το να κρυώσει πριν αφαιρέσετε οποιαδήποτε μέρη.

- Μην στρίβετε, λυγίζετε, τεντώνετε ή καταστρέφετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Προστατέψτε το από αιχμηρές άκρες και πηγές θερμότητας. Μην αφήνετε το καλώδιο να αγγίζει καυτές επιφάνειες. Μην αφήνετε το καλώδιο να προεξέχει πάνω από την άκρη της επιφάνειας εργασίας ή του πάγκου εργασίας.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ βρίσκονται μέσα σε αυτήν ζεστά τρόφιμα ή άλλα υλικά.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι τα διάφορα εξαρτήματα της συσκευής έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη σε σταθερή επιφάνεια όταν την χρησιμοποιείτε.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι ούτε η συσκευή ούτε το καλώδιο δεν έρχονται σε άμεση επαφή με καυτές επιφάνειες ή αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα της έχει υποστεί ζημιά ή εάν δεν λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τον περιστρεφόμενο δίσκο και τα θερμαντικά στοιχεία όσο η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία ή όσο είναι ακόμα ζεστή.
- Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ή όταν καθαρίζεται.

- Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει τίποτα στον δίσκο πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν μετακινείτε ή μεταφέρετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά που δεν παρέχονται από την Cecotec.
- Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα κοντά σε πηγές υψηλής θερμοκρασίας.
- Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην εισάγετε στη συσκευή οτιδήποτε που δεν συνιστάται.
- Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια, σκόνες ή λειαντικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.

قّم ال سلا تامي ل عت

- ی جری . جت نمل ا م ادخت سا لبق قی ان عب قیل اتلا تامیل عتلا ةءارق ی جری
ددجل نی مدخت سملل وأ لبق تسملا یف هیل عوچرلل لیل دل اذه ظفح
- ماظن وأ یجراخ تقوّم قی رط نع زاهجل اذه لی غشت دصق ی ال
لصفنم دعب نع مكحت
 - مہرامعأ غلبت نی ذلا لافطألا لبق نم زاهجل اذه م ادخت سا نكمی
وأ قیسحل وأ قین دبل تاردقل یوذ صاخشأل او رثكأف تاونس 8
مت اذا قفر عمل او قربخلا یل نورق تفي نی ذلا وأ قدودحما قیل قل عمل
ققی رطب زاهجل م ادخت سا ب قل عتی امی ف مہبیردت وأ مہیل ع فارشل
اهیل ع یوطني یتل رطاخما مہفو قنم
زاهجل اب ب عمل لافطألل زوجی ال
 - نود قنایصل او فیظنتلا لامعأب لافطألل موقی نأ زوجی ال
فارشل
 - 8 نس نود لافطألل لوانتم نع ادی عب هكلسو زاهجل اب ظفتحا
تاونس



- لصت دق .نخاسل حطسلا ،رذحلا :ينعوي زمزل اذه
ةيلع قراح تاجرد يل جتنملا نم اهيل لوصولو انكمي يتلا حطسأل
كسفن قرحت نأ رذحا .ليغشتلا ءانثأ
- يف .يئرم ررض يأ نع اثحب ماظتناب عقاطلا كلل صرحفا
ةينفلا ءدعاسملا ءمدخ عطساوب محالصل بجي ،لباكل فلت قلاح
رطخل نم عون يئ بنجتل Cecotec ءكشرشل ءيمسرلا
- حلصي الو اي رصح يلزنملا مءدختسالل زاهجلا اذه ميمصت مت
تاليتوملا وأ قءانفلا وأ عرازملا وأ معاطملا وأ تاناحلا يف مءدختسالل
بتاكلما وأ
- عم قباطتي سيسئيئرلا يئابرملكلا رايئلا دهج نأ نم دكأت
ضرؤم سبقملا نأو جتنملا فينصت قصلم يلع دءحمل دهجل
نع ملصف وأ هليصوت لبق جتنملا ليغشت فاقيا ب مق
ةقاطلا ذفنم
- فيظنئلا لبقو مءدختسا مدع دنع امئء جتنملا لصفاف
اهئازج نم يئ ءلازا لبق دربئل امكرت
- متي امح .ةقاطلا كلل فالت وأ ديءمت وأ يئث وأ فلل مءت ال
حطسأل سملل كلل سلل حمست ال .قراحل رءاصمو ءءاحل فاولح نم
حطس وأ لمعل حطس قفاح قوف اقل عم كلل سلل كرتت ال .ءنخاسل
ةلواطلا
- يلع هئاوئح ءانثأ زاهجلا ليغشت دنع ديءشل رذحلا يءوت
يرخأ ءاوم وأ نخاس ماعط
- ءامل يئ جتنملا نم رخأ عزج يئ وأ سباقلا وأ كلل سلل رمءت ال
نأ نم دكأت .ءاملل ءيئابرملكلا تاليصوتلا ضرعت ال .رخأ لئاس يئ وأ
جتنملا ليغشت وأ سباقلا سمل لبق امءت قفاج كيئي
- حي حص لكشب اهعيمءت مت ءفلئءملا زاهجلا ءازج نأ نم دكأت
ليغشتلا ءانثأ رقتسم حطس يلع زاهجلا عءضو نم دكأت
ليغشتلا ءانثأ قءقارم نوء جتنملا كرتت ال
- حطسأل او لباكل او زاهجلا نيب رشابم لاصتا ءوجو مدع نم دكأت
ءنخاسل ءايشال وأ
- نكي مل اذا ،افئلات مسباق وأ ملكل ناك اذا زاهجلا مءدختست ال
حي حص لكشب لمعي

- رصانعو راودلا صرقلا نع اديعب كعباصأب ظفتحا
الْخاس لازي ال نوکي امدنع وأ زاهجلا لي غشت ءانثأ نيخستلا
- ديق نوکي ال امدنع يئابرهکلا رايتلا نع زاهجلا لصفاف
هفيظنت دنع وأ مدختستلا
- لي غشت لبِق راودلا صرقلا ىلع عيش يأ دوجو مدع نم دکأت
زاهجلا
 - هلِقن وأ زاهجلا لقن دنع رذحلا تاجرد ىصقأ ذختا
 - قلطلا ءاولا يف جتنملا مدختست ال
- نم امري فوت متي مل يتل اءازجال وأ تاقحلما مدختست ال
Cecotec فکرش لبِق
 - ةنخاسلا حطسأل سملت ال
- ةخفترملا قرارحلا ةجرد رداصم نم برقلاب ةدحولاً عضت ال
رخأ لئاس يأ وأ ءامل يف جتنملا رمغت ال
 - هب ىصوملا ريغ زاهجلا يف عيش يأ لاخدإب مقت ال
- ةطشاکلا فيظنتلا تاجتنم وأ قيحاسملا وأ جنفسإل مدختست ال
جتنملا فيظنتل

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Tapa transparente antisalpicaduras
2. Recipiente
3. Base de giro
4. Cuerpo principal
5. Cuchara dosificadora
6. Sticks (x10)

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Base Máquina de Algodón de Azúcar
- Recipiente
- Base de giro
- Tapa transparente antisalpicaduras
- Cuchara dosificadora
- 10 sticks
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

1. **Limpieza inicial:** Antes de usar el dispositivo por primera vez, limpie cuidadosamente todas las partes que vayan a entrar en contacto con alimentos. Utilice un paño suave y

no abrasivo o una esponja humedecida en agua tibia y jabón neutro. Aclárelas con agua limpia y séquelas completamente.

- 2. Colocación de la base de giro:** Para fijar la Base de giro, presiónela suavemente hacia abajo sobre el eje del Cuerpo principal hasta que encaje por completo.
- 3. Colocación del recipiente:**
 - Sitúe el Recipiente sobre el Cuerpo principal.
 - Presione con cuidado el Recipiente hacia abajo y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que quede firmemente sujeto. Asegúrese de que los bordes del Recipiente encajen correctamente en el Cuerpo principal.

4. FUNCIONAMIENTO

1. Preparación:

- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y nivelada, cerca de una toma de corriente.
- Conecte el dispositivo a la corriente.

2. Precalentamiento:

- Desplace el selector a la posición "ON".
- Si va a utilizar golosinas, precaliente el dispositivo durante al menos 5 minutos.
- Si va a utilizar azúcar, precaliente el dispositivo durante 10 minutos.

3. Elaboración del algodón de azúcar:

- Apague el dispositivo, para ello desplace el selector a la posición "OFF".
- Añada un máximo de dos golosinas o una cucharada de azúcar en la Base de giro.
- Si utiliza golosinas, asegúrese de que estén colocadas de forma estable sobre la Base de giro, como se muestra en la figura 2.
- Vuelva a encender el dispositivo (posición "ON").
- En unos instantes, comenzará a formarse el algodón de azúcar, con apariencia de telaraña.

4. Recogida del algodón de azúcar:

- Sostenga un Stick verticalmente y gírelo con los dedos alrededor del eje de la Base de giro para recoger el algodón de azúcar.
- Una vez que haya recogido una cantidad considerable de algodón de azúcar en el Stick, sosténgalo horizontalmente sobre la Base de giro mientras continúa girándolo con los dedos y moviéndolo de lado a lado para recoger todo el algodón de azúcar.

5. Repetición:

- Repita los pasos 3 y 4 para seguir elaborando algodón de azúcar.
- Para obtener mejores resultados, se recomienda limpiar cuidadosamente los restos de

ESPAÑOL

algodón de azúcar que queden en las paredes del recipiente entre cada ronda. El algodón de azúcar fluirá más fácilmente ya que el sistema ya estará caliente.

Precaución: No añada más de dos golosinas o una cucharada de azúcar por vez, ya que esto podría obstruir el dispositivo.

Nota: Utilice los Sticks suministrados para enrollar el algodón de azúcar.

Si el algodón de azúcar no se forma correctamente:

- Introduzca como máximo dos golosinas.
- Asegúrese de que las golosinas estén colocadas de forma estable sobre la Base de giro. Fig. 2
- Rompa las golosinas por la mitad antes de colocarlas en la Base de giro para facilitar su disolución.
- Cuanto más rápido gire la base de giro, mejor será el resultado.

Golosinas recomendadas:

- Con sabor a frutas
- Cremosos
- Caramelos
- Caramelos de mantequilla
- Caramelos de menta
- Canela
- Café

Golosinas no recomendadas:

- Redondas
- Duras
- Chiclosas
- Azucaradas

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia: Desconecte siempre el dispositivo de la toma de corriente y espere a que se enfríe por completo antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

1. Limpieza del cuerpo principal:

- Limpie el Cuerpo principal con un paño suave y húmedo.
- No utilice detergentes fuertes ni productos abrasivos, ya que podrían dañar la superficie.
- Nunca sumerja el Cuerpo principal en agua ni en ningún otro líquido.

2. Limpieza de las partes extraíbles:

- Retire la Tapa transparente antisalpicaduras, el Recipiente y la Base de giro.
- Lave estas piezas con agua tibia y jabón neutro.
- Aclárelas con abundante agua limpia y séquelas completamente antes de volver a montarlas.

3. Mantenimiento:

- Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si está dañado, debe ser sustituido por el servicio técnico oficial de Cecotec.
- No intente reparar el dispositivo usted mismo. En caso de avería, contacte con el servicio técnico oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04257

Producto: Fun&Sugar

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50 Hz

Potencia nominal: 500 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



ecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos ; disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente

dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Transparent splash-proof lid
2. Container
3. Spinning base
4. Main body
5. Measuring spoon
6. Sticks (x10)

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure to recycle all elements correctly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Cotton candy machine base
 - Container
 - Spinning base
 - Transparent splash-proof lid
 - Measuring spoon
 - 10 sticks
 - Instruction manual
-
- Do not remove the product serial number in order to keep proper traceability of the appliance in case assistance is required.

3. PRODUCT ASSEMBLY

1. **Initial cleaning:** Before using the appliance for the first time, thoroughly clean all parts that will come into contact with food. Use a soft, non-abrasive cloth or sponge dampened

with warm water and mild soap. Rinse them with clean water and dry them completely.

- 2. Fitting the spinning base:** To attach the spinning base, gently press it down onto the shaft of the main body until it fits completely.
- 3. Placing the container:**
 - Place the container on the main body.
 - Carefully press the container down and turn it counterclockwise until it is firmly attached. Make sure the edges of the container fit correctly into the main body.

4. OPERATION

- 1. Preparation:**
 - Place the appliance on a stable and level surface, near a power socket.
 - Plug the appliance into the mains.
- 2. Preheating:**
 - Set the knob on the "ON" position.
 - If using sweets, preheat the appliance for at least 5 minutes.
 - If using sugar, preheat the appliance for at least 10 minutes.
- 3. Making cotton candy:**
 - Switch off the appliance by turning the knob to the "OFF" position.
 - Add a maximum of two sweets or one tablespoon of sugar to the spinning base.
 - If using sweets, make sure they are placed stably on the spinning base, as shown in figure 2.
 - Switch the appliance back on ("ON" position).
 - In a few moments, cotton candy will begin to form, looking like a cobweb.
- 4. Collecting the candy cotton:**
 - Hold a stick vertically and rotate it with your fingers around the shaft of the spinning base to collect the cotton candy.
 - Once you have collected a considerable amount of cotton candy on the stick, hold it horizontally above the spinning base while continuing to rotate it with your fingers and moving it from side to side to pick up all the cotton candy.
- 5. Repetition:**
 - Repeat steps 3 and 4 to continue making cotton candy.
 - For best results, it is recommended to carefully clean any cotton candy residue left on the walls of the container between each round. The cotton candy will flow more easily since the system will already be hot.

Warning: Do not add more than two sweets or one tablespoon of sugar at a time, as this may clog the appliance.

Note: Use the sticks supplied to wrap the cotton candy.

If the cotton candy does not form correctly:

- Put a maximum of two sweets.
- Make sure the sweets are placed stably on the spinning base. Fig. 2
- Break the sweets in half before placing them on the spinning base to facilitate their dissolution.
- The faster the spinning base rotates, the better the result.

Recommended sweets:

- Fruit-flavoured
- Creamy
- Boiled sweets
- Butter sweets
- Mint sweets
- Cinnamon
- Coffee

Not recommended sweets:

- Round
- Hard
- Chewy
- Sugary

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: Before performing any cleaning or maintenance task, unplug the appliance from the mains and wait for it to cool down completely.

1. Cleaning the main body:

- Clean the main body with a soft, damp cloth.
- Do not use harsh detergents or abrasive cleaning products, as they could damage the surface.
- Never immerse the main body in water or any other liquid.

2. Cleaning the removable parts:

- Remove the transparent splash-proof lid, the container and the spinning base.
- Wash these parts with warm water and mild soap.
- Rinse them with plenty of clean water and dry them completely before reassembling.

3. Maintenance:

- Check the condition of the power cable regularly. If it is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, please contact the official Cecotec Technical Support Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04257

Product: Fun&Sugar

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50 Hz

Rated power: 500 W

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on

the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Couvercle transparent antiéclaboussures
2. Récipient
3. Base pivotante
4. Unité principale
5. Cuillère doseuse
6. Bâtonnets (x10)

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Machine à barbe à papa
 - Récipient
 - Base pivotante
 - Couvercle transparent antiéclaboussures
 - Cuillère doseuse
 - 10 bâtonnets
 - Manuel d'instructions
-
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

1. **Nettoyage initial :** Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez

soigneusement toutes les parties qui vont entrer en contact avec les aliments. Utilisez un chiffon doux et non abrasif ou une éponge humide avec de l'eau tiède et du liquide vaisselle neutre. Rincez les pièces avec de l'eau propre et séchez-les soigneusement.

- 2. Placement de la base :** Pour fixer la base, appuyez doucement sur l'axe du corps principal jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- 3. Placement du récipient**
 - Placez le récipient sur l'unité principale.
 - Appuyez délicatement sur le récipient et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit fermement fixé. Assurez-vous que les bords du récipient s'insèrent correctement dans l'unité principale.

4. FONCTIONNEMENT

1. Préparation

- Placez l'appareil sur une surface plate et stable, à proximité d'une prise de courant.
- Branchez l'appareil.

2. Préchauffage

- Placez le sélecteur sur la position « ON ».
- Si vous utilisez des friandises, préchauffez l'appareil pendant au moins 5 minutes.
- Si vous utilisez du sucre, préchauffez l'appareil pendant 10 minutes.

3. Fabrication de barbe à papa

- Éteignez l'appareil en plaçant le sélecteur sur la position « OFF ».
- Ajoutez au maximum deux friandises ou une cuillère de sucre dans la base.
- Si vous utilisez des friandises, assurez-vous qu'elles sont placées de manière stable sur la base, comme indiqué dans l'image 2.
- Rallumez l'appareil (sélecteur sur la position « ON »).
- Dans quelques instants, la barbe à papa commencera à se former et ressemblera à une toile d'araignée.

4. Collecte de la barbe à papa

- Tenez un bâtonnet verticalement et faites-le tourner autour de l'axe de la base pour former de la barbe à papa.
- Une fois que vous avez obtenu une quantité considérable de barbe à papa, tenez-le horizontalement sur l'axe de la base tout en continuant à le tourner avec vos doigts et à le déplacer d'un côté à l'autre pour collecter toute la barbe à papa.

5. Répétition

- Répétez les étapes 3 et 4 pour continuer à préparer de la barbe à papa.
- Pour de meilleurs résultats, il est recommandé d'essuyer soigneusement toute barbe à papa restée sur les parois du récipient entre chaque utilisation. La barbe à papa suivante sera prête plus rapidement, car la machine aura suffisamment chauffé.

Avertissement : N'ajoutez pas plus de deux friandises ou une cuillerée de sucre à la fois, car cela pourrait obstruer l'appareil.

Note : Utilisez les bâtonnets fournis pour enrouler la barbe à papa.

Si la barbe à papa n'est pas formée correctement :

- Introduisez un maximum de deux confiseries.
- Assurez-vous que les friandises sont placées de manière stable sur la base. Img. 2
- Cassez les friandises en deux avant de les placer sur la base pour faciliter la dissolution.
- Plus la base tourne vite, meilleur est le résultat.

Friandises recommandées :

- Avec goût fruité
- Fourrées
- Bonbons
- Bonbons au caramel
- Bonbons à la menthe
- Cannelle
- Café

Friandises non recommandées :

- Rondes
- Dures
- Collantes
- Saupoudrées de sucre

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement : Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant d'effectuer toute tâche de nettoyage ou d'entretien.

1. Nettoyage de l'unité principale

- Nettoyez l'unité principale avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de produits forts ou de produits abrasifs, car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.
- Ne submergez jamais l'unité principale dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.

2. Nettoyage des pièces amovibles

- Retirez le couvercle transparent antiéclaboussures, le récipient et la base.
- Lavez ces pièces avec de l'eau tiède et du liquide vaisselle neutre.

- Rincez-les abondamment à l'eau claire et séchez-les soigneusement avant de les mettre en place.

3. Entretien

- Vérifiez régulièrement l'état du câble d'alimentation. S'il est endommagé, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de problème, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04257

Produit : Fun&Sugar

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50 Hz

Puissance nominale : 500 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Durchsichtiger Deckel mit Spritzschutz
2. Behälter
3. Drehbasis
4. Hauptkörper
5. Messlöffel
6. Sticks (x10)

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Basis der Zuckerwatte-Maschine
- Kochgeschirr
- Drehbasis
- Durchsichtiger Deckel mit Spritzschutz.
- Messlöffel
- 10 Sticks
- Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE DES PRODUKTS

1. **Erstreinigung:** Reinigen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts sorgfältig alle

DEUTSCH

Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen. Verwenden Sie ein weiches, nicht scheuerndes Tuch oder einen Schwamm, der mit warmem Wasser und neutraler Seife angefeuchtet ist. Spülen Sie die Teile mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie sie vollständig ab.

- 2. Platzierung der Drehbasis:** Um die Drehbasis zu befestigen, drücken Sie sie vorsichtig auf die Achse des Hauptkörpers, bis sie vollständig einrastet.
- 3. Behälterplatzierung:**
 - Setzen Sie das Gefäß auf den Hauptkörper.
 - Drücken Sie den Behälter vorsichtig nach unten und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt. Vergewissern Sie sich, dass die Ränder des Behälters richtig in den Hauptkörper eingreifen.

4. BEDIENUNG

1. Zubereitung:

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche in der Nähe einer Steckdose.
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.

2. Vorwärmung:

- Stellen Sie den Wahlschalter auf die Position „ON“.
- Wenn Sie Geleebonbons verwenden, heizen Sie das Gerät mindestens 5 Minuten lang vor.
- Wenn Sie Zucker verwenden, heizen Sie das Gerät 10 Minuten lang vor.

3. Zuckerwatteproduktion:

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Wahlschalter auf die Position „OFF“ stellen.
- Geben Sie maximal zwei Bonbons oder einen Löffel Zucker in die Drehbasis.
- Wenn Sie Süßigkeiten verwenden, achten Sie darauf, dass diese stabil auf der Drehbasis platziert sind, wie in Abbildung 2 dargestellt.
- Schalten Sie das Gerät wieder ein (Position „ON“).
- In wenigen Augenblicken beginnt sich Zuckerwatte zu bilden, die wie ein Spinnennetz aussieht.

4. Zuckerwatte pflücken:

- Halten Sie einen Stick senkrecht und drehen Sie ihn mit den Fingern um die Achse der Drehbasis, um die Zuckerwatte zu sammeln.
- Sobald sich eine beträchtliche Menge Zuckerwatte am Stick angesammelt hat, halten Sie ihn waagrecht auf der Drehbasis, während Sie ihn weiter mit den Fingern drehen und von einer Seite zur anderen bewegen, um die gesamte Zuckerwatte zu sammeln.

5. Wiederholung:

- Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Zuckerwatte herzustellen.
- Für beste Ergebnisse wird empfohlen, die an den Wänden des Behälters verbliebenen Zuckerwattereste zwischen den einzelnen Durchgängen sorgfältig zu entfernen. Der

Zuckerwattefluss wird dadurch erleichtert, dass das System bereits warm ist.

Achtung: Geben Sie nicht mehr als zwei Bonbons oder einen Esslöffel Zucker auf einmal hinzu, da dies das Gerät verstopfen könnte.

Hinweis: Verwenden Sie die mitgelieferten Sticks, um den Zuckerwattefaden aufzuwickeln.

Wenn die Zuckerwatte nicht richtig geformt ist:

- Geben Sie höchstens zwei Geleebonbons ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Geleebonbons stabil auf der Drehbasis platziert sind. Abb. 2
- Brechen Sie die Geleebonbons vor dem Platzieren auf der Drehbasis in zwei Hälften, damit sie sich leichter auflösen.
- Je schneller Sie die Drehbasis drehen, desto besser ist das Ergebnis.

Empfohlene Geleebonbons:

- Mit Fruchtgeschmack
- Cremige
- Karamellen
- Butterscotch
- Minze Bonbons
- Zimt
- Kaffee

Nicht empfohlene Geleebonbons:

- Runde
- Harte
- Klebrige
- Gezuckerte

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung: Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose und warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

1. Reinigung des Hauptkörpers:

- Reinigen Sie den Hauptkörper mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.
- Tauchen Sie den Hauptkörper niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

2. Reinigung der abnehmbaren Teile:

DEUTSCH

- Entfernen Sie die transparente Spritzschutzabdeckung, den Behälter und die Drehbasis.
- Waschen Sie diese Teile mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife.
- Spülen Sie sie mit reichlich sauberem Wasser ab und trocknen Sie sie vor dem Wiedereinbau gründlich ab.

3. Wartung:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn sie beschädigt ist, muss sie von einem offiziellen Cecotec-Kundendiensttechniker ersetzt werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Störung wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04257

Produkt: Fun&Sugar

Spannung: 220-240 V

Frequenz: 50 Hz

Nennleistung 500 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige

Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Coperchio trasparente anti-schizzi.
2. Contenitore
3. Base rotante
4. Corpo principale
5. Cucchiaino dosatore
6. Bastoncini (x10)

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Base Macchina per zucchero filato
 - Contenitore
 - Base rotante
 - Coperchio trasparente anti-schizzi.
 - Cucchiaino dosatore
 - 10 bastoncini
 - Manuale di istruzioni
-
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

1. **Pulizia iniziale:** Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire accuratamente le

parti che saranno a contatto con gli alimenti. Utilizzare un panno o una spugna morbida e non abrasiva inumidita con acqua calda e sapone neutro. Risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente.

2. Collocazione della base rotante: Per fissare la base rotante, premerla delicatamente sull'asse del corpo principale fino a farla scattare in posizione.

3. Collocazione del contenitore:

- Posizionare il recipiente sul corpo principale.
- Premere delicatamente il contenitore e ruotarlo in senso antiorario fino a fissarlo saldamente. Assicurarsi che i bordi del contenitore si inseriscano correttamente nel corpo principale.

4. FUNZIONAMENTO

1. Preparazione:

- Collocare il dispositivo su di una superficie piana, stabile e vicina a una presa della corrente.
- Collegare l'apparecchio alla corrente.

2. Preriscaldamento:

- Portare l'interruttore in posizione "ON".
- Se si utilizzano caramelle, preriscaldare l'apparecchio per almeno 5 minuti.
- Se si utilizza zucchero, preriscaldare l'apparecchio per almeno 10 minuti.

3. Preparazione di zucchero filato:

- Spegnerne il dispositivo spostando l'interruttore in posizione "OFF".
- Aggiungere alla base rotante un massimo di due caramelle o un cucchiaino di zucchero.
- Se si utilizzano caramelle, accertarsi che siano posizionate in modo stabile sulla base rotante, come mostrato nella Figura 2.
- Accendere di nuovo il dispositivo (posizione "ON").
- In pochi istanti, lo zucchero filato inizierà a formarsi, somigliando a una ragnatela.

4. Raccolta dello zucchero filato:

- Tenere un bastoncino in verticale e ruotarlo con le dita intorno all'asse della base rotante per raccogliere lo zucchero filato.
- Una volta raccolta una quantità sufficiente di zucchero filato, sostenere il bastoncino orizzontalmente sulla base rotante mentre lo si continua a girare con le dita; muoverlo da un lato all'altro per assicurarsi di raccogliere tutto lo zucchero filato.

5. Ripetizione:

- Ripetere i passaggi 3 e 4 per continuare a produrre zucchero filato.
- Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di eliminare con cura lo zucchero filato rimasto sui lati del contenitore tra un uso e l'altro. Lo zucchero filato fluirà più facilmente in quanto il sistema sarà già caldo.

Precauzione: Non aggiungere più di due caramelle o di un cucchiaino di zucchero allo stesso tempo, per evitare di ostruire il dispositivo.

Nota: Utilizzare i bastoncini inclusi per preparare lo zucchero filato.

Se lo zucchero filato non si forma correttamente:

- Introdurre al massimo due caramelle.
- Accertarsi che siano posizionate in modo stabile sulla base rotante. Fig. 2
- Rompere le caramelle a metà prima di metterle sulla base rotante per facilitarne lo scioglimento.
- Per ottenere un risultato migliore, girare velocemente il piatto.

Caramelle consigliate:

- Alla frutta
- Ripiene
- Caramelle
- Caramelle al burro
- Caramelle alla menta
- Cannella
- Caffè

Caramelle non consigliate:

- Rotonde
- Dure
- Gommose
- Zuccherate

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza: Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

1. Pulizia del corpo principale:

- Pulire il corpo principale con un panno morbido e umido.
- Non utilizzare prodotti abrasivi per pulire il prodotto, potrebbe danneggiare la superficie.
- Non sommergere il corpo principale dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.

2. Pulizia delle parti rimovibili:

- Rimuovere il coperchio trasparente antischizzi, il contenitore e la base rotante.
- Lavare queste parti con acqua tiepida e sapone neutro.

- Sciacquarle con abbondante acqua pulita e asciugarle accuratamente prima di rimontarle.

3. Manutenzione:

- Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, deve essere sostituito da un tecnico dell'assistenza ufficiale Cecotec.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. In caso di guasto, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 04257

Prodotto: Fun&Sugar

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50 Hz

Potenza nominale: 500 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tampa transparente anti salpicos.
2. Recipiente
3. Base giratória
4. Estrutura principal
5. Colher doseadora
6. Sticks (x10)

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Base Máquina de algodão doce
- Recipiente
- Base giratória
- Tampa transparente anti salpicos.
- Colher doseadora
- 10 paus
- Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. MONTAGEM DO APARELHO

1. **Limpeza inicial:** Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe bem as peças que vão entrar em contacto com os alimentos. Utilize um pano macio e não abrasivo ou uma

esponja humedecida com água morna e sabão neutro. Enxague com água limpa e seque bem.

- 2. Posicionamento da base giratória:** Para fixar a base giratória, pressione-a suavemente para baixo no eixo do corpo principal até encaixar no lugar.
- 3. Colocação do recipiente:**
 - Coloque o recipiente sobre o corpo principal.
 - Pressione cuidadosamente o contentor para baixo e rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ficar bem fixo. Certifique-se de que as extremidades do recipiente encaixam corretamente no corpo principal.

4. FUNCIONAMENTO

- 1. Preparação:**
 - Coloque o dispositivo sobre uma superfície estável e perto de uma tomada elétrica antes de o pôr a funcionar.
 - Conecte o aparelho à corrente elétrica.
- 2. Pré-aquecimento:**
 - Coloque o interruptor seletor na posição "ON".
 - Se for utilizar guloseimas, pré-aqueça o aparelho durante pelo menos 5 minutos.
 - Se for utilizar guloseimas, pré-aqueça o aparelho durante pelo menos 10 minutos.
- 3. Produção de algodão-doce:**
 - Desligue o aparelho colocando o interruptor seletor na posição "OFF".
 - Adicione um máximo de dois rebuçados ou uma colher de açúcar à base rotativa.
 - Se utilizar guloseimas, certifique-se de que estas são colocadas de forma estável na base rotativa, conforme ilustrado na Figura 2.
 - Volte a ligar o dispositivo (posição "ON").
 - Dentro de alguns instantes, o algodão doce começará a formar-se, parecendo uma teia de aranha.
- 4. Colheita de algodão-doce:**
 - Segure um Stick na vertical e rode-o com os dedos à volta do eixo da Base Giratória para apanhar o rebuçado.
 - Quando o algodão doce estiver no stick, mantenha-o na horizontal sobre a base giratória, continuando a rodá-lo com os dedos e movendo-o de um lado para o outro para apanhar todo o algodão-doce
- 5. Repetição:**
 - Repita os passos 3 e 4 para continuar a fazer algodão-doce.
 - Para obter melhores resultados, recomenda-se que, entre cada ronda, se limpe cuidadosamente qualquer algodão-doce que tenha ficado nos lados do recipiente. O algodão-doce fluirá mais facilmente porque a superfície estará quente.

Precaução: Não adicione mais de dois rebuçados ou uma colher cheia de açúcar de cada vez.

Nota: Utilize os sticks fornecidos para enrolar o algodão doce à sua volta.

Se o algodão-doce não estiver bem formado:

- Introduza um máximo de dois rebuçados.
- Se utilizar guloseimas, certifique-se de que estas são colocadas de forma estável na base rotativa Fig. 2
- Parta os rebuçados ao meio antes de os colocar no prato giratório para facilitar a dissolução.
- Quanto mais rápido rodar o prato rotativo, melhor será o resultado.

Guloseimas recomendadas:

- Com sabor a fruta
- Cremosos
- Com caramelo
- Rebuçados de manteiga
- Rebuçados de menta
- Canela
- Café

Guloseimas não recomendadas:

- Redondas
- Duras
- Pegajosas
- Açucaradas

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Advertência: Desligue sempre o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer completamente antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.

1. Limpeza do corpo principal:

- Limpe o corpo principal com um pano limpo e húmido.
- Não utilize álcool ou detergentes abrasivos para limpar o produto, uma vez que podem danificar a superfície.
- Não submerja o corpo principal do produto em água ou em outros líquidos.

2. Limpeza das peças amovíveis:

- Retire a tampa transparente à prova de salpicos, o recipiente e o prato giratório.

PORTUGUÊS

- Lave estas partes com água morna e sabão neutro.
- Enxague com água limpa abundante e seque bem antes de voltar a montar.

3. Manutenção:

- Verifique o estado dos cabos de alimentação. Se estiver danificada, deve ser substituída por um técnico de assistência oficial da Cecotec.
- Não repare por si mesmo o aparelho. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 04257

Produto: Fun&Sugar

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50 Hz

Potência nominal: 500 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Doorzichtige deksel tegen spatten
2. Kom
3. Draaibasis
4. Hoofdgedeelte
5. Doseerlepel
6. Stokjes (x10)

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Basis suikerspinmachine
 - Kom
 - Draaibasis
 - Doorzichtige deksel tegen spatten
 - Doseerlepel
 - 10 stokjes
 - Handleiding
-
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. HET APPARAAT MONTEREN

1. **Eerste schoonmaak:** Maak alle onderdelen die in contact komen met voedsel zorgvuldig schoon voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Gebruik een zachte, niet-

schurende doek of spons bevochtigd met warm water en neutrale zeep. Spoel af met schoon water en droog grondig.

- 2. Plaatsen van de draaibasis:** Om de draaibasis te bevestigen, drukt u deze voorzichtig op de as van het hoofdgedeelte totdat deze vastklikt.
- 3. Plaatsen van de kom:**
 - Plaats de kom op de hoofdbehuizing.
 - Druk de kom voorzichtig naar beneden en draai hem tegen de klok in totdat hij stevig vastzit. Zorg ervoor dat de randen van de kom goed in het hoofdgedeelte passen.

4. WERKING

1. Voorbereiding:

- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond in de buurt van een stopcontact.
- Sluit het apparaat aan op de voeding.

2. Voorverwarmen:

- Zet de keuzeschakelaar in de stand "ON".
- Als u snoepjes gaat gebruiken, verwarm het apparaat dan minstens 5 minuten voor.
- Als er suiker wordt gebruikt, verwarm het apparaat dan 10 minuten voor.

3. Suikerspin bereiden:

- Schakel het apparaat uit door de keuzeschakelaar in de stand "OFF" te zetten.
- Voeg maximaal twee snoepjes of een eetlepel suiker toe aan de draaibasis.
- Als u snoepjes gebruikt, zorg er dan voor dat ze stabiel op de draaibasis worden geplaatst, zoals getoond in Figuur 2.
- Schakel het apparaat weer in ("ON" positie).
- Na enkele ogenblikken begint zich een suikerspin te vormen die eruitziet als een spinnenweb.

4. Suikerspin vormen:

- Houd een stokje verticaal en draai hem met uw vingers om de as van de draaibasis om de suikerspin te vormen.
- Zodra u een aanzienlijke hoeveelheid suikerspin op het stokje heeft verzameld, houdt u hem horizontaal op de draaibasis terwijl u hem met uw vingers blijft draaien en van links naar rechts beweegt om alle suikerspin te vormen.

5. Herhalen:

- Herhaal stap 3 en 4 om verder te gaan met het maken van suikerspinnen.
- Voor de beste resultaten is het aan te raden om tussen elke ronde de suikerspin die op de zijanten van de kom achterblijft voorzichtig weg te vegen. De suikerspin zal gemakkelijker vloeien omdat het systeem al warm is.

Voorzichtig: Voeg niet meer dan twee snoepjes of een eetlepel suiker per keer toe, want dan

kan het apparaat verstopt raken.

Opmerking: Gebruik de bijgeleverde stokjes om de suikerspin te rollen.

Als de suikerspin niet goed gevormd is:

- Stop er maximaal twee snoepjes in.
- Zorg ervoor dat de snoepjes stabiel op de draaibasis liggen. Fig. 2
- Breek de snoepjes doormidden voordat u ze op de draaibasis legt om het oplossen te vergemakkelijken.
- Hoe sneller de draaibasis draait, hoe beter het resultaat.

Aanbevolen snoepjes:

- Met fruitsmaak
- Romig
- Snoepjes
- Boter zoetigheden
- Pepermunt snoepjes
- Kaneel
- Koffie

Niet aanbevolen snoepjes:

- Ronde
- Harde
- Kauwgom
- Gesuikerd

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Waarschuwing: Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of onderhoud pleegt.

1. Reiniging van het hoof gedeelte:

- Reinig de behuizing met een zachte, vochtige doek.
- Gebruik geen sterke detergents of schurende producten, want deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Dompel het hoof gedeelte nooit onder in water of een andere vloeistof.

2. Reinigen van verwijderbare onderdelen:

- Verwijder het transparante anti-spat deksel, de kom en de draaibasis.
- Was deze onderdelen met lauw water en neutrale zeep.
- Spoel ze af met veel schoon water en droog ze goed af voordat u ze weer in elkaar zet.

3. Onderhoud:

- Controleer regelmatig de staat van de stroomkabel. Als het beschadigd is, moet het vervangen worden door de Technische Dienst van Cecotec.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem bij storingen contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 04257

Product: Fun&Sugar

Voltage: 220-240 V

Frequentie: 50 Hz

Nominaal vermogen: 500 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przezroczysta osłona przeciw pryskaniu
2. Pojemnik
3. Podstawa obrotowa
4. Korpus
5. Łyżka dozująca
6. Patyk (x10)

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Maszyna do waty cukrowej
 - Pojemnik
 - Podstawa obrotowa
 - Przezroczysta osłona przeciw pryskaniu
 - Łyżka dozująca
 - 10 patyków
 - Instrukcja obsługi
-
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. MONTAŻ PRODUKTU

1. **Początkowe czyszczenie:** Przed pierwszym użyciu urządzenia należy dokładnie wyczyścić wszystkie części, które będą miały kontakt z żywnością. Użyj miękkiej, delikatnej ściereczki lub gąbki zwilżonej ciepłą wodą i neutralnym detergentem. Wypłucz części czystą wodą i dokładnie osusz.
2. **Montaż podstawy obrotowej:** Aby zamocować podstawę obrotową, delikatnie wciśnij ją na oś korpusu, aż zablokuje się na swoim miejscu.
3. **Montaż pojemnika:**
 - Umieść pojemnik na korpusie.
 - Ostrożnie dociśnij pojemnik i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zostanie mocno zamocowany. Upewnij się, że krawędzie pojemnika są prawidłowo dopasowane do korpusu.

4. FUNKCJONOWANIE

1. **Przygotowanie:**
 - Postaw urządzenie na stabilnej i równej powierzchni blisko gniazdka elektrycznego.
 - Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
2. **Wstępne nagrzewanie:**
 - Ustaw przełącznik w pozycji „ON”.
 - Jeśli zamierzasz używać cukierków, wstępnie nagrzej urządzenie przez co najmniej 5 minut.
 - Jeśli zamierzasz używać cukru, wstępnie nagrzej urządzenie przez co najmniej 10 minut.
3. **Produkcja waty cukrowej:**
 - Wyłącz urządzenie ustawiając przełącznik w pozycji „OFF”.
 - Dodaj maksymalnie dwa cukierki lub łyżkę cukru do podstawy obrotowej.
 - W przypadku korzystania z cukierków należy upewnić się, że są one stabilnie umieszczone na podstawie obrotowej, jak pokazano na rysunku 2.
 - Włącz ponownie urządzenie (pozycja „ON”).
 - Po chwili wata cukrowa zacznie się formować i będzie wyglądać jak pajęczyna.
4. **Zbieranie waty cukrowej:**
 - Trzymaj patyk pionowo i obracaj go palcami wokół osi podstawy obrotowej, aby owinąć wokół niego watę cukrową.
 - Po zebraniu znacznej ilości waty cukrowej na patyku, przytrzymaj go poziomo nad podstawą obrotową jednocześnie obracając go wokół własnej osi palcami i poruszając z boku na bok, aby zebrać całą watę cukrową.
5. **Powtarzanie:**
 - Powtarzaj kroki 3 i 4, aby kontynuować robienie waty cukrowej.

- Aby uzyskać najlepsze wyniki, zaleca się ostrożnie zetrzeć resztki waty cukrowej z boków pojemnika między kolejnymi przygotowaniami. Wata cukrowa będzie tworzyć się łatwiej, ponieważ system będzie już gorący.

Uwaga: Nie dodawaj jednocześnie więcej niż dwóch cukierków lub tyżki cukru, w przeciwnym razie urządzenie może się zatkać.

Uwaga: Użyj dołączonych patyków do zebrania waty cukrowej.

Jeśli wata cukrowa nie tworzy się prawidłowo:

- Dodaj maksymalnie dwa cukierki.
- Upewnij się, że cukierki są stabilnie umieszczone na podstawie obrotowej. Rys. 2
- Przetam cukierki na pół przed umieszczeniem ich na podstawie obrotowej, aby utatwić ich rozpuszczanie.
- Im szybciej obraca się podstawa obrotowa, tym lepszy efekt.

Zalecane cukierki:

- O smaku owocowym
- Kremowe
- Landrynki
- Karmelki mleczne
- Cukierki miętowe
- Cynamon
- Kawa

Niezalecane cukierki:

- Kuliste
- Twarde
- Gumowe
- Posypane cukrem

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenie: Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż całkowicie ostygnie przed czyszczeniem go lub konserwacją.

1. Czyszczenie korpusu:

- Wyczyść korpus miękką, wilgotną ściereczką.
- Nie należy używać silnych ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię.
- Nigdy nie zanurzaj korpusu w wodzie ani żadnym innym płynie.

2. Czyszczenie zdejmowanych części:

- Zdejmij przezroczystą osłonę przeciw pryskaniu, pojemnik i podstawę obrotową.
- Wymyj te części letnią wodą i neutralnym detergentem.
- Wypłucz je dużą ilością czystej wody i dokładnie wysusz przed ponownym montażem.

3. Konserwacja:

- Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilania. Jeśli jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: 04257

Produkt: Fun&Sugar

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50 Hz

Moc znamionowa: 500 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny

pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Průhledný kryt proti stříkancům
2. Otočný talíř
3. Otočná základna
4. Hlavní tělo
5. Dávkovací lžička
6. Špejle na cukrovou vatu (x10)

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Základna výrobku cukrové vaty
- Otočný talíř
- Otočná základna
- Průhledný kryt proti stříkancům
- Dávkovací lžička
- 10 špejlí na cukrovou vatu
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. MONTÁŽ VÝROBKU

1. **Čištění před prvním použitím:** před prvním použitím výrobku důkladně očistěte všechny části, které se dostanou do přímého kontaktu s ingrediencemi. K tomu použijte

jemný, neabrazivní hadřík nebo navlhčenou houbu ve vlažné vodě a neutrálním mýdle. Opláchněte je čistou vodou a důkladně osušte.

2. **Nasazení otočné základny:** pro upevnění otočné základny, ji lehce zatlačte směrem dolů na hřídel hlavního těla, až dokud nebude zcela doléhat.

3. **Nasazení otočného talíře:**

- Otočný talíř umístěte na hlavní tělo.
- Otočný talíř zatlačte opatrně dolů a otočte jím proti směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně nasazen. Zkontrolujte, zda okraje otočného talíře správně doléhají na hlavní tělo.

4. PROVOZ

1. **Příprava:**

- Výrobník postavte na stabilní a rovný povrch blízko síťové zásuvky.
- Zapojte výrobek do síťové zásuvky.

2. **Přehřev:**

- Přepněte přepínač do polohy „ON“.
- Pokud se chystáte použít k výrobě cukrové vaty bonbóny, přehřejte výrobek po dobu alespoň 5 minut.
- Jestliže použijete k její výrobě cukr, přehřejte výrobek po dobu 10 minut.

3. **Výroba cukrové vaty:**

- Vypněte přístroj přepnutím přepínače do polohy „OFF“.
- Do otočné základny nasypejte maximálně dva bonbóny nebo jednu lžici cukru.
- Pokud k výrobě použijete bonbóny, zkontrolujte, zda jsou stabilně umístěny na otočné základně podle znázornění na obrázku 2.
- Znovu zapněte přístroj (přepněte přepínač do polohy „ON“).
- O chvíli se začne vytvářet cukrová vata připomínající pavučinu.

4. **Natáčení cukrové vaty:**

- Špejli na cukrovou vatu držte svisle a otáčejte jí prsty kolem hřídele otočné základny pro její natočení na špejli.
- Jakmile je na špejli natočené dostatečné množství cukrové vaty, držte ji ve vodorovné poloze nad otočnou základnou a pokračujte v otáčení špejli prsty a posouváním ze strany na stranu, abyste natočili celou cukrovou vatu.

5. **Opakování:**

- Pro pokračování ve výrobě cukrové vaty zopakujte krok 3 a 4.
- Pro dosažení optimálních výsledků během výroby cukrové vaty se doporučuje mezi jednotlivými otočeními pečlivě vyčistit zbytky cukrové vaty, které ulpěly na stěnách otočného talíře. Cukrová vata bude lépe procházet, protože systém je již zahřátý.

ČEŠTINA

Pozor: Na jedno použití nepřidávejte více než dva bonbóny nebo jednu lžici cukru, protože by to mohlo ucpat výrobník.

Poznámka: Pro natočení cukrové vaty použijte dodané špejle.

Správná výroba cukrové vaty:

- Vložte maximálně dva bonbóny.
- Zkontrolujte, zda bonbóny jsou stabilně umístěny na otočné základně. Obr. 2
- Před vložením bonbónů na otočnou základnu je nejprve přelomte na polovinu, aby se snadněji rozpustily.
- Čím rychleji se bude otočná základna otáčet, tím lepší bude výsledek.

Doporučené bonbóny:

- Ovocné
- Krémové
- Karamelové
- Máslové
- Mátové
- Skořicové
- Kávové

Nedoporučené bonbóny:

- Kulaté
- Tvrdé
- Žvýkáci
- Pocukrované

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Varování: Před prováděním čištění a údržby vždy odpojte výrobník ze síťové zásuvky a počkejte, až zcela vychladne.

1. Čištění hlavního těla výrobníku:

- Hlavní tělo výrobníku vyčistěte jemným, navlhčeným hadříkem.
- K čištění výrobníku nepoužívejte silné nebo drsné čisticí prostředky, které by mohly jeho povrch poškrábat.
- Nikdy neponořujte hlavní tělo výrobníku do vody nebo jakékoli jiné kapaliny.

2. Čištění odnímatelných částí výrobníku:

- Sejměte průhledný kryt proti stříkancům, otočný talíř a otočnou základnu.
- Tyto části umyjte vlažnou vodou s neutrálním mýdlem.

- Před jejich opětovným nasazením je opláchněte dostatečným množstvím čisté vody a nechte je zcela vysušit.

3. Údržba:

- Pravidelně zkontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec.
- Nepokoušejte se opravit přístroj sami. V případě poruchy se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: 04257

Výrobek: Fun&Sugar

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50 Hz

Jmenovitý výkon: 500 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějších způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Şeffaf sıçrama önleyici kapak
2. Gereç
3. Döner taban
4. Ana gövde
5. Dozaj kaşığı
6. Sticks (x10)

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Pamuk Şeker Makinesi Tabanı
- Gereç
- Döner taban
- Şeffaf sıçrama önleyici kapak
- Dozaj kaşığı
- 10 sticks
- Kullanma kılavuzu
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. ÜRÜN KURULUMU

1. **Başlangıç temizliği:** Cihazı ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek tüm parçaları dikkatlice temizleyin. Ilık su ve nötr sabunla nemlendirilmiş yumuşak, aşındırıcı olmayan bir bez veya sünger kullanın. Temiz su ile durulayın ve iyice kurulayın.

TÜRKÇE

2. **Döner tabanın konumlandırılması:** Döner Tabanı takmak için, yerine oturana kadar Ana Gövdenin şaftına hafifçe bastırın.
3. **Haznenin yerleştirilmesi:**
 - Hazneyi Ana Gövde üzerine yerleştirin.
 - Hazneyi dikkatlice aşağı bastırın ve sıkıca takılana kadar saat yönünün tersine çevirin. Haznenin kenarlarının Ana Gövdeye doğru şekilde oturduğundan emin olun.

4. KULLANIM

1. Hazırlık:

- Cihazı bir elektrik prizinin yakınında sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazı prize takın.

2. Ön ısıtma:

- Seçici düğmeyi "ON" konumuna getirin.
- Eğer jelibon kullanacaksanız, cihazı en az 5 dakika önceden ısıtın.
- Şeker kullanılacaksa, cihazı 10 dakika önceden ısıtın.

3. Pamuk şeker yapımı:

- Seçici anahtarı "OFF" konumuna getirerek cihazı kapatın.
- Döner Tabana en fazla iki şeker veya bir kaşık şeker ekleyin.
- Jelibon kullanıyorsanız, bunların Şekil 2'de gösterildiği gibi Döner Tabla üzerine sabit bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Cihazı tekrar açın ("ON" konumu).
- Birkaç dakika içinde örümcek ağına benzeyen şekerlemeler oluşmaya başlayacaktır.

4. Pamuk şeker toplama:

- Bir Çubuğu dikey olarak tutun ve şekerlemeyi almak için parmaklarınızla Döndürme Tabanının eksenini etrafında döndürün.
- Çubuk üzerinde önemli miktarda şekerleme topladıktan sonra, parmaklarınızla bükmeye devam ederken Büküm Tabanı üzerinde yatay olarak tutun ve tüm şekerlemeleri toplamak için bir yandan diğer yana hareket ettirin.

5. Tekrarlama:

- Şekerleme yapmaya devam etmek için 3. ve 4. adımları tekrarlayın.
- En iyi sonucu almak için, her tur arasında haznenin kenarlarında kalan şekerlemeleri dikkatlice silmeniz önerilir. Sistem zaten sıcak olacağından pamuk şeker daha kolay akacaktır.

DİKKAT: Cihazı tıkayabileceğinden, bir seferde iki jelibondan veya bir kaşık şekerden fazlasını eklemeyin.

NOT: Şekerlemeleri topak haline getirmek için verilen Sticks'i kullanın.

Pamuk şeker doğru şekilde oluşturulmamışsa:

- En fazla iki jelibon yerleştirin.
- Jelibonların Döner Tabanın üzerine sabit bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Şema. 2
- Çözünmeyi kolaylaştırmak için şekerleri Döner Taban üzerine yerleştirmeden önce ikiye bölün.
- Döner taban ne kadar hızlı dönerse, sonuç o kadar iyi olur.

Önerilen ikramlar:

- Meyve aromalı
- Kremalı
- Şekerler
- Tereyağlı şeker
- Nane şekeri
- Tarçın
- Kahve

Önerilen jelibonlar:

- Yuvarlak
- Sert
- Sakızimsı
- Şekerli

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Dikkat: Cihazı temizlemeden veya bakım yapmadan önce daima elektrik bağlantısını kesin ve tamamen soğumasını bekleyin.

1. Ana gövde temizliği:

- Ana gövdeyi yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
- Yüzeye zarar verebileceğinden güçlü deterjanlar veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Ana gövdeyi asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.

2. Çıkarılabilir parçaların temizlenmesi:

- Şeffaf su sıçramasına dayanıklı Kapağı, hazneyi ve Döner Tabanı çıkarın.
- Bu parçaları ılık su ve nötr sabunla yıkayın.
- Bol temiz suyla durulayın ve yeniden monte etmeden önce iyice kurulayın.

3. Bakım:

- Güç kablosunun durumunu periyodik olarak kontrol edin. Hasar görmüşse, resmi bir Cecotec servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.

TÜRKÇE

- Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı: 04257

Ürün: Fun&Sugar

Voltaj: 220-240 V

Frekans: 50 Hz

Nominal güç 500 W

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak imha edilmesi gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

11. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

Ábra 1

1. Átlátszó fröccsenésgátló fedél
2. Edény
3. Forgatható talpazat
4. Főelem
5. Adagoló kanál
6. Pálcák (x10)

MEGJEGYZÉS:

Az ebben a kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, és előfordulhat, hogy nem egyeznek pontosan a termék képeivel..

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha meg szeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatával.

A csomag tartalma

- Vattacukor gép alapja
 - Edény
 - Forgatható talpazat
 - Átlátszó fröccsenésgátló fedél
 - Adagoló kanál
 - 10 pálca
 - Használati utasítás
-
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervizigény esetén.

3. ÖSSZESZERELÉS

1. **Kezdeti tisztítás:** A készülék első használata előtt gondosan tisztítsa meg minden olyan alkatrészt, amely érintkezésbe kerül az élelmiszerekkel. Használjon meleg vízzel

és semleges szappannal megnedvesített puha, nem súroló hatású ruhát vagy szivacsot. Öblítse le tiszta vízzel, és alaposan szárítsa meg.

2. A forgatható talp elhelyezése: A forgatható talpzat rögzítéséhez óvatosan nyomja le a főtest tengelyére, amíg a helyére nem kattann.
3. Az edény elhelyezése:
 - Helyezze az edényt a fődarabra.
 - Óvatosan nyomja le a tartályt, és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg szilárdan rögzül. Győződjön meg róla, hogy a tartály szélei megfelelően illeszkednek a főtestbe.

4. ÜZEMELTETÉS

1. Előkészítés

- Helyezze a készüléket stabil felületre, konnektor közelében.
- Csatlakoztassa a kábel az áramforráshoz.

2. Előmelegítés

- Állítsa a választókapcsolót «ON» állásba.
- Ha finomságokat fog használni, legalább 5 percig melegítse elő a készüléket.
- Ha cukrot használunk, melegítsük elő a készüléket 10 percig.

3. Vattacukor gyártás:

- Kapcsolja ki a készüléket a választókapcsoló „OFF” állásba állításával.
- Legfeljebb két cukorkát vagy egy kanál cukrot adjon a Forgó alaphoz.
- Ha csemegéket használ, győződjön meg róla, hogy stabilan a lemezjátszón vannak elhelyezve, ahogy a 2. ábrán látható.
- Kapcsolja vissza a készüléket („ON” állás).
- Néhány pillanat múlva a cukorkafűz elkezd formálódni, és úgy fog kinézni, mint egy pókháló.

4. Vattacukor szedés:

- Tartsd függőlegesen a pálcikát, és fordasd el az ujjaidal a Spin Base tengelye körül, hogy felvehesd a cukorkát.
- Ha már jelentős mennyiségű cukorkát szedett fel a pálcikára, tartsa vízszintesen a Twist Base-re, miközben továbbra is forgatja az ujjával, és mozgatja egyik oldalról a másikra, hogy az összes cukorkát felszedje.

5. Ismétlés:

- Ismétlje meg a 3. és 4. lépést, hogy folytassa a vattacukor készítését.
- A legjobb eredmény elérése érdekében ajánlott minden egyes kör között gondosan letörölni a tartály oldalán maradt cukorkát. A cukorka könnyebben fog folyni, mivel a rendszer már meleg lesz.

MAGYAR

Óvintézkedések: Egyszerre ne adjon hozzá két finomságnál vagy egy kanál cukornál többet, mert ez eltömítheti a készüléket.

MEGJEGYZÉS: A mellékelt pálcikák segítségével tekerje meg a vattacukrot.

Ha a cukorvirág nem megfelelően van kialakítva:

- Legfeljebb két csemegét helyezhet be.
- Győződjön meg róla, hogy a finomságok stabilan állnak a lemezjátszón. Ábra 2
- Törje ketté a cukorkákat, mielőtt a forgótányérra helyezi őket, hogy megkönnyítse a feloldódást.
- Minél gyorsabban forog a lemezjátszó, annál jobb az eredmény.

Ajánlott finomságok:

- Gyümölcsízű
- Krémes
- Édességek
- Vajas édességek
- Borsmenta cukorka
- Fahéj
- Kávé

Nem ajánlott:

- Kerek
- Kemény
- Ragacsos
- Cukrozott

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉSEK: - Áramtalanítsa a készüléket, és tisztítás előtt hagyja teljesen kihűlni.

1. A főtest tisztítása
 - Tisztítsa meg a főtestet puha, nedves ruhával.
 - Ne használjon erős tisztítószereket vagy súrolószereket, mert azok károsíthatják a felületet.
 - Soha ne merítse a fődarabot vízbe vagy más folyadékba.
2. A kivehető alkatrészek tisztítása:
 - Vegye le az átlátszó, fröccsenésálló fedelet, a tárolót és a lemezjátszót.
 - Ezeket a részeket langyos vízzel és semleges szappannal mossa le.
 - Öblítse ki őket bő tiszta vízzel, és alaposan szárítsa meg őket az összeszerelés előtt.

3. Karbantartás

- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha megsérül, azt hivatalos Cecotec szerviztechnikusnak kell kicserélnie.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a hajsütővasat. Ha ez a helyzet, kérjük, forduljon a Cecotec szervízközponthoz.

6. MŰSZAKI LEÍRÁS

Termékreferencia: 04257

Termék Fun&Sugar

Feszültség 220-240 V

Frekvencia 50 Hz

Névleges teljesítmény: 500 W

A műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Készült Kínában | Tervezték Spanyolországban

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Amikor ez a termék eléri élettartamának végét, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus eszközök, valamint az azokhoz tartozó elemek megfelelő hulladékkezelésének részletes módjáról a fogyasztók a helyi önkormányzatoknál tájékozódhatnak.

A fenti iránymutatások betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

8. GARANCIA ÉS TECHNIKAI TÁMOGATÁS

A Cecotec felel a végfelhasználóval vagy a fogyasztóval szemben a termék szállításának időpontjában fennálló minden olyan hibáért, amely a vonatkozó előírásokban meghatározott feltételek és határidők szerint nem felel meg a terméknek.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze el.

Ha a termékkel kapcsolatos incidenst észlel, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához a +34 96 321 07 28-as telefonszámon.

9. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovations ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket az előírt biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Tapa transparent antiesquitxades
2. Recipient
3. Base de gir
4. Cos principal
5. Cullera dosificadora
6. Sticks (x10)

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desmarcar-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Base Màquina de Cotó de Sucre
- Recipient
- Base de gir
- Tapa transparent antiesquitxades
- Cullera dosificadora
- 10 estics
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. MUNTATGE DEL PRODUCTE

1. **Neteja inicial:** Abans d'utilitzar el dispositiu per primera vegada, netegeu amb cura totes les parts que hagin d'entrar en contacte amb aliments. Utilitzeu un drap suau i no

abrasiu o una esponja humitejada en aigua tèbia i sabó neutre. Clareu-les amb aigua neta i assequeu-les completament.

- 2. Col·locació de la base de gir:** Per fixar la Base de gir, premeu-la suaument cap avall sobre l'eix del Cos principal fins que encaixi per complet.

- 3. Col·locació del recipient:**

- Situeu el Recipient sobre el Cos principal.
- Premeu amb cura el Recipient cap avall i gireu-lo en sentit contrari a les agulles del rellotge fins que quedi fermament subjecte. Assegureu-vos que les vores del recipient encaixin correctament al cos principal.

4. FUNCIONAMENT

- 1. Preparació:**

- Col·loqueu el dispositiu sobre una superfície estable i anivellada, prop d'una presa de corrent.
- Connecteu el dispositiu al corrent.

- 2. Preescalfament:**

- Desplaceu el selector a la posició "ON".
- Si utilitzeu l'aminadures, preescalfeu el dispositiu durant almenys 5 minuts.
- Si utilitzeu sucre, preescalfeu el dispositiu durant 10 minuts.

- 3. Elaboració del cotó de sucre:**

- Apagueu el dispositiu, per això desplaceu el selector a la posició "OFF".
- Afegiu un màxim de dues l'aminadures o una cullerada de sucre a la Base de gir.
- Si utilitzeu l'aminadures, assegureu-vos que estiguin col·locades de forma estable sobre la Base de gir, com es mostra a la figura 2.
- Torneu a engegar el dispositiu (posició "ON").
- En uns instants, començarà a formar-se el cotó de sucre, amb aparença de teranyina.

- 4. Recollida del cotó de sucre:**

- Sostingueu un Stick verticalment i gireu-lo amb els dits al voltant de l'eix de la Base de gir per recollir el cotó de sucre.
- Quan hagueu recollit una quantitat considerable de cotó de sucre al Stick, sostingueu-lo horitzontalment sobre la Base de gir mentre continua girant-lo amb els dits i movent-lo de banda a banda per recollir tot el cotó de sucre.

- 5. Repetició:**

- Repetiu els passos 3 i 4 per seguir elaborant cotó de sucre.
- Per obtenir millors resultats, es recomana netejar amb cura les restes de cotó de sucre que quedin a les parets del recipient entre cada ronda. El cotó de sucre fluirà més fàcilment ja que el sistema ja estarà calent.

Precaució: No afegiu més de dues llaminadures o una cullerada de sucre per vegada, ja que això podria obstruir el dispositiu.

Nota: Utilitzeu els Sticks subministrats per enrotllar el cotó de sucre.

Si el cotó de sucre no es forma correctament:

- Introduïu com a màxim dues llaminadures.
- Assegureu-vos que les llaminadures estiguin col·locades de forma estable sobre la Base de gir. Fig. 2
- Trenqueu les llaminadures per la meitat abans de col·locar-les a la Base de gir per facilitar-ne la dissolució.
- Com més ràpid giri la base de gir, millor serà el resultat.

Llaminadures recomanades:

- Amb gust de fruites
- Cremosos
- Caramels
- Caramels de mantega
- Caramels de menta
- Canyella
- Cafè

Llaminadures no recomanades:

- Rodones
- Dures
- Xicoloses
- Ensucrades

5. NETEJA I MANTENIMENT

Advertència: Desconnecteu sempre el dispositiu de la presa de corrent i espereu que es refredi del tot abans de realitzar qualsevol tasca de neteja o manteniment.

1. Neteja del cos principal:

- Netegeu el Cos principal amb un drap suau i humit.
- No utilitzeu detergents forts ni productes abrasius, ja que podrien fer malbé la superfície.
- Mai submergeixi el cos principal en aigua ni en cap altre líquid.

2. Neteja de les parts extraïbles:

- Traieu la Tapa transparent antiesquixades, el Recipient i la Base de gir.
- Renteu aquestes peces amb aigua tèbia i sabó neutre.

- Aclariu-les amb abundant aigua neta i assequeu-les completament abans de tornar a muntar-les.

3. Manteniment:

- Comproveu periòdicament l'estat del cable d'alimentació. Si està malmès, ha de ser substituït pel servei tècnic oficial de Cecotec .
- No intenteu reparar el dispositiu vosaltres mateixos. En cas d'avaría, contacteu amb el servei tècnic oficial de Cecotec .

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: 04257

Producte: Fun&Sugar

Voltatge: 220-240 V

Freqüència: 50 Hz

Potència nominal: 500 W

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits ; disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Διαφανές κάλυμμα κατά του πιτσιλίσματος
2. Δοχείο
3. Περιστρεφόμενη βάση
4. Κύριο σώμα
5. Κουτάλι δοσολογίας
6. Ράβδοι (x10)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Βάση μηχανής μαλλί της γριάς
- Δοχείο
- Περιστρεφόμενη βάση
- Διαφανές κάλυμμα κατά του πιτσιλίσματος
- Κουτάλι δοσολογίας
- 10 ράβδοι
- Οδηγίες χρήσης
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. **Αρχικός καθαρισμός:** Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε

προσεκτικά όλα τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, μη λειαντικό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με ζεστό νερό και ουδέτερο σαπούνι. Ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε καλά.

2. **Τοποθέτηση της περιστρεφόμενης βάσης:** Για να συνδέσετε την περιστρεφόμενη βάση, πιέστε την απαλά στον άξονα του κύριου σώματος μέχρι να κουμπώσει στη θέση της.

3. **Τοποθέτηση του δοχείου:**

- Τοποθετήστε το δοχείο στο κύριο σώμα.
- Πιέστε προσεκτικά το δοχείο προς τα κάτω και γυρίστε το αριστερόστροφα μέχρι να στερεωθεί σταθερά. Βεβαιωθείτε ότι οι άκρες του δοχείου εφαρμόζουν σωστά στο κύριο σώμα.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. **Προετοιμασία:**

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια κοντά σε μια πρίζα ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα.

2. **Προθέρμανση:**

- Μετακινήστε τον επιλογέα στη θέση «ON».
- Εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε ζαχαρωτά, προθερμάνετε τη συσκευή για τουλάχιστον 5 λεπτά.
- Εάν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ζάχαρη, προθερμάνετε τη συσκευή για 10 λεπτά.

3. **Παραγωγή μαλλί της γριάς:**

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετακινώντας τον επιλογέα στη θέση «OFF».
- Προσθέστε το πολύ δύο καραμέλες ή μια κουταλιά ζάχαρη στη βάση.
- Εάν χρησιμοποιείτε ζαχαρωτά, βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά τοποθετημένα στην βάση, όπως φαίνεται στην Εικόνα 2.
- Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή (θέση «ON»).
- Σε λίγα λεπτά, το μαλλί της γριάς θα αρχίσει να σχηματίζεται και να μοιάζει με ιστό αράχνης.

4. **Συλλογή του μαλλιού της γριάς:**

- Κρατήστε μία ράβδος κάθετα και περιστρέψτε το με τα δάχτυλά σας γύρω από τον άξονα της βάσης περιστροφής για να μαζέψετε το μαλλί της γριάς.
- Μόλις μαζέψετε μια σημαντική ποσότητα με την ράβδο, κρατήστε το οριζόντια στη βάση ενώ συνεχίζετε να το στρίβετε με τα δάχτυλά σας και να το μετακινείτε από τη μια πλευρά στην άλλη για να μαζέψετε όλα τα μαλλιά.

5. **Επανάληψη:**

- Επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4 για να συνεχίσετε να φτιάχνετε μαλλί της γριάς.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστάται να σκουπίζετε προσεκτικά το μαλλί που έχει μείνει στις πλευρές του δοχείου μεταξύ κάθε γύρου. Το μαλλί της γριάς θα ρέει πιο εύκολα, καθώς το σύστημα θα είναι ήδη ζεστό.

Προσοχή: Μην προσθέτετε περισσότερες από δύο ζαχαρωτά ή μια κουταλιά ζάχαρη κάθε φορά, καθώς αυτό μπορεί να φράξει τη συσκευή.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενα ράβδους για να τυλίξετε το μαλλί της γριάς.

Αν το μαλλί της γριάς δεν έχει σχηματιστεί σωστά:

- Τοποθετήστε το πολύ δύο ζαχαρωτά.
- Βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά τοποθετημένα στην βάση. Εικ. 2
- Σπάστε τα ζαχαρωτά στη μέση προτού τα τοποθετήσετε στο περιστρεφόμενο δίσκο για να διευκολύνετε τη διάλυση.
- Όσο πιο γρήγορα περιστρέφεται, τόσο καλύτερο είναι το αποτέλεσμα.

Συνιστώμενα ζαχαρωτά:

- Με γεύση φρούτων
- Κρεμώδεις
- Καραμέλες
- Καραμέλες βουτύρου
- Καραμέλες μέντας
- Κανέλα
- Καφές

Ακατάλληλα ζαχαρωτά:

- Στρογγυλά
- Σκληρά
- Μαστίχες
- Με επίστρωση ζάχαρης

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προειδοποίηση: Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο και αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

1. Καθαρισμός του κύριου σώματος:

- Καθαρίστε το κύριο σώμα με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή λειαντικά προϊόντα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Ποτέ μην βυθίζετε το κύριο σώμα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

2. Καθαρισμός των αφαιρούμενων μερών:

- Αφαιρέστε το διαφανές κάλυμμα προστασίας από πιτσίσιασμα, το δοχείο και την βάση.
- Πλύνετε αυτά τα μέρη με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι.

- Ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό και στεγνώστε καλά πριν από την επανασυναρμολόγηση.

3. Συντήρηση:

- Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από επίσημο τεχνικό σέρβις της Cecotec.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: 04257

Προϊόν: Fun&Sugar

Τάση: 220-240 V

Συχνότητα: 50 Hz

Ονομαστική ισχύς: 500 W

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. غطاء شفاف مقاوم للرداذ
٢. صحن
٣. قاعدة دوارة
٤. الجسم الرئيسي
٥. ملعقة قياس
٦. العصي (X١٠)

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. قم بإزالة الجهاز من عبوته وإزالة جميع مواد التغليف. قد ترغب في الاحتفاظ بالصندوق الأصلي ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا كنت بحاجة إلى نقله في المستقبل. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يرجى التأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. إذا كان أي منها مفقودًا أو في حالة غير جيدة، فاتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec على الفور .

محتويات الصندوق

- قاعدة ماكينة حلوى القطن
- صحن
- قاعدة دوارة
- غطاء شفاف مقاوم للرداذ
- ملعقة قياس
- ١٠ أعواد
- دليل التعليمات
- يرجى عدم إزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معذاتك بشكل صحيح في حالة طلبك للمساعدة.

٣. تجميع المنتج

١. **التنظيف الأولي:** قبل استخدام الجهاز لأول مرة، قم بتنظيف جميع الأجزاء التي ستلتصق مع الطعام بعناية. استخدم قطعة قماش ناعمة غير كاشطة أو إسفنجية مبللة بالماء الدافئ والصابون المحايد. اشطفهم بالماء النظيف وجفهم تمامًا.
٢. **تركيب قاعدة المحور:** لتركيب قاعدة المحور، اضغط عليها برفق على عمود الهيكل الرئيسي حتى يتم تثبيتها بشكل كامل.
٣. **وضع الحاوية:**
 - ضع الحاوية على الجسم الرئيسي.
 - اضغط على الحاوية لأسفل بعناية ثم قم بتدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتم تثبيتها بإحكام. تأكد من أن حواف الحاوية تتناسب بشكل صحيح مع الجسم الرئيسي.

٤. التشغيل

١. تحضير:

- ضع الجهاز على سطح ثابت ومستوي، بالقرب من منفذ الطاقة.
- قم بتوصيل الجهاز بالطاقة.

٢. التسخين المسبق:

- حرك محدد الوضع إلى وضع التشغيل.
- إذا كنت تستخدم الحلوى، قم بتسخين الجهاز لمدة ٥ دقائق على الأقل.
- إذا كنت تستخدم السكر، قم بتسخين الجهاز لمدة ١٠ دقائق.

٣. صنع حلوى القطن:

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز عن طريق تحريك المحدد إلى وضع "إيقاف التشغيل".
- أضف ما يصل إلى قطعتين من الحلوى أو ملعقة من السكر إلى القاعدة الدوارة.
- إذا كنت تستخدم المكافآت، تأكد من وضعها بشكل ثابت على قاعدة القرص الدوار كما هو موضح في الشكل ٢.
- قم بتشغيل الجهاز مرة أخرى (وضع التشغيل).
- في غضون لحظات قليلة، سوف تبدأ حلوى القطن في التشكل، لتبدو وكأنها شبكة العنكبوت.

٤. حصاد حلوى القطن:

- امسك العصا بشكل عمودي ثم قم بتدويرها بأصابعك حول محور القاعدة الدوارة لالتقاط حلوى القطن.
- بمجرد قيامك بجمع كمية كبيرة من حلوى القطن على العصا، قم بإمسكها أفقيًا فوق القاعدة الدوارة مع الاستمرار في تدويرها بأصابعك وتحريكها من جانب إلى آخر لجمع كل حلوى القطن.

٥. تكرار:

- كرر الخطوات ٣ و ٤ لمواصلة صنع حلوى القطن.
- للحصول على أفضل النتائج، يوصى بمسح أي بقايا من حلوى القطن بعناية من جوانب الوعاء بين كل جولة. سوف يتدفق حلوى القطن بشكل أسهل لأن النظام سيكون دافئًا بالفعل.

تنبيه: لا تقم بإضافة أكثر من قطعتين من الحلوى أو ملعقة واحدة من السكر في المرة الواحدة، حيث قد يؤدي ذلك إلى انسداد الجهاز.

ملحوظة: استخدم العصى المتوفرة لتدوير حلوى القطن.

إذا لم تتشكل حلوى القطن بشكل صحيح:

- الرجاء إدخال الحد الأقصى وهو اثنين من المكافآت.
- تأكد من وضع المكافآت بشكل ثابت على القاعدة الدوارة. الشكل ٢
- قم بتقسيم الحلوى إلى نصفين قبل وضعها على القاعدة الدوارة للمساعدة في إذابتها.
- كلما قمت بتدوير القاعدة الدوارة بشكل أسرع، كلما كانت النتيجة أفضل.

الأطعمة الموصى بها:

- مع نكهة الفاكهة
- دسم
- حلويات

- حلوى الزبدة
- حلوى النعناع
- القرقة
- قهوة

الأطعمة غير الموصى بها:

- دائري
- صعب
- علكة
- سكري

٥. التنظيف والصيانة

تحذير: افصل الجهاز دائماً عن مأخذ الطاقة واتركه حتى يبرد تماماً قبل القيام بأي مهام تنظيف أو صيانة.

١. تنظيف الجسم الرئيسي:

- قم بتنظيف الجسم الرئيسي بقطعة قماش ناعمة ورطبة.
- لا تستخدم المنظفات القوية أو المنتجات الكاشطة، لأنها قد تؤدي إلى إتلاف السطح.
- لا تغمر الجسم الرئيسي أبداً في الماء أو أي سائل آخر.

٢. تنظيف الأجزاء القابلة للإزالة:

- الحماية الشفاف والوعاء وقاعدة القرص الدوار.
- اغسل هذه القطع بالماء الدافئ والصابون المحايد.
- اشطفيهم بالكثير من الماء النظيف وجففيهم تماماً قبل إعادة تجميعهم.

٣. صيانة:

- تأكد من حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تعرضه للتلف، يجب استبداله بواسطة الخدمة الفنية الرسمية لشركة Cecotec.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. في حالة حدوث عطل، اتصل بالخدمة الفنية الرسمية لشركة Cecotec.

٦. المواصفات الفنية

مرجع المنتج: ٠٤٢٥٧

المنتج: Fun&Sugar

الجهد: ٢٤٠-٢٢٠ فولت

التردد: ٥٠ هرتز

القوة المقدرة: ٥٠٠ واط

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار لتحسين جودة المنتج.

صنع في الصين | تم تصميمه في إسبانيا

٧. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب عليك إزالة البطاريات/المراكم ونقلها إلى نقطة التجميع التي تحددها السلطات المحلية لديك.

للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية. إن الالتزام بالمبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٨. الضمان و SAT

شركة Cecotec المسؤولية تجاه المستخدم النهائي أو المستهلك عن أي عدم تطابق موجود في وقت تسليم المنتج بموجب الشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. من المستحسن أن يتم إجراء الإصلاحات عن طريق موظفين متخصصين. إذا اكتشفت أي مشكلة مع المنتج أو كان لديك أي أسئلة، يرجى الاتصال بخدمة المساعدة الفنية الرسمية لشركة Cecotec على الرقم ٢٨ ٠٧ ٣٢١ ٩٦ ٣٤٤.

٩. حقوق الطبع والنشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الموجودة في هذا الدليل مملوكة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، جزئياً أو كلياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية أو ميكانيكية أو تصوير ضوئي أو تسجيل أو ما شابه ذلك) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

١٠. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة باللوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الويب التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



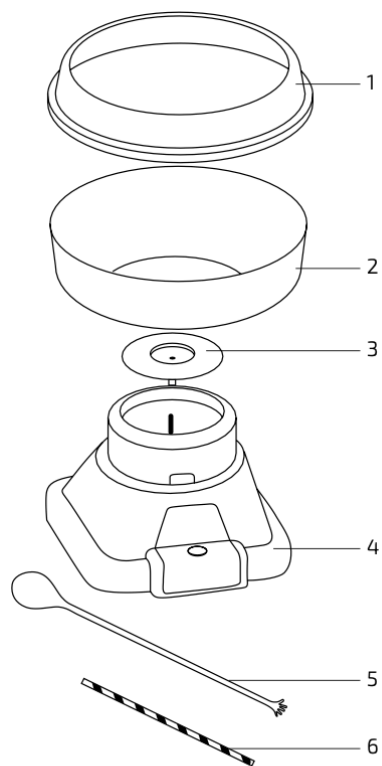


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

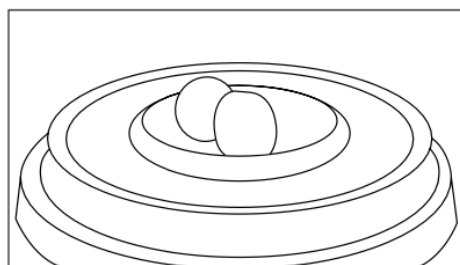


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

